

CareLink™ Personal programvara

Programvaruverktyg för behandling av diabetes

Användarhandbok

Medtronic

CareLink™ Personal

Användarhandbok

Medtronic och Medtronic-logotypen är varumärken som tillhör Medtronic. ^{TM*} Tredje parts varumärken är varumärken som tillhör sina respektive ägare. Alla andra märken är varumärken som tillhör ett Medtronic-företag.

Kontaktinformation:

Africa:

Medtronic South Africa and Southern Africa
Office Reception Tel:
+27(0) 11 260 9300
Diabetes: 24/7 Helpline:
0800 633 7867
Sub-Sahara 24/7 Helpline:
+27(0) 11 260 9490

Albania / Shqipëria:

O.E.S. Distrimed sh.p.k.
Tel.: +355 402270660

Argentina:

Corpomedica S.A.
Tel.: +(11) 4 814 1333
Medtronic Directo 24/7:
+0800 333 0752

Armenia (AM):

Exiol LLC
Tel.: +374 98 92 00 11
or +374 94 38 38 52

Australia:

Medtronic Australasia Pty. Ltd.
Tel.: 1800 668 670

Austria / Österreich:

Medtronic Österreich GmbH
Tel.: +43 (0) 1 240 44-0
24 – Stunden – Hotline:
0820 820 190

Bangladesh (BD):

Sonargaon Healthcare Pvt Ltd.
Mobile: (+91)-9903995417
or (+880)-1714217131

Belarus (BY):

Zarga Medica
Tel.: +37517 336 97 00
+37529 613 08 08
+37517 215 02 89
Helpline: +74995830400

Belgium / Belgique / België:

N.V. Medtronic Belgium S.A.
Tel.: 0800-90805

Bosnia and Herzegovina / Bosna i Hercegovina:

"Novopharm" d.o.o. Sarajevo
Tel.: +387 33 476 444
Helpline: 0800 222 33
Epsilon Research Intern. d.o.o.
Tel.: +387 51 251 037
Helpline: 0800 222 33

Brazil / Brasil:

Medtronic Comercial Ltda.
Tel.: +55 (11) 2182-9200
Atendimento Diabetes 24/7:
0800 773 9200

Bulgaria / България:

RSR EOOD
Tel.: +359 888993083
Helpline: +359 884504344

Canada:

Medtronic Canada ULC
Tel.: 1-800-284-4416 (toll free/sans frais)

Chile:

Medtronic Chile
Tel.: +(9) 66 29 7126
Medtronic Directo 24/7:
+1 230 020 9750
Medtronic Directo 24/7 (From Santiago):
+(2) 595 2942

China / 中国:

Medtronic (Shanghai) Management Co., Ltd.
Landline: +86 800-820-1981
Mobile Phone: +86 400-820-1981
Calling from outside China:
+86 400-820-1981

Colombia:

Medtronic Latin America Inc. Sucursal Colombia
Tel.: +(1) 742 7300
Medtronic Directo 24/7 (Landline):
+01 800 710 2170
Medtronic Directo 24/7 (Cellular):
+1 381 4902

Croatia / Hrvatska:

Mediligo d.o.o.
Tel.: +385 1 6454 295
Helpline: +385 1 4881144
Medtronic Adriatic d.o.o.
Helpline: +385 1 4881120

Czech Republic / Česká republika:

Medtronic Czechia s.r.o.
Tel.: +420 233 059 111
Non-Stop Helpline (24/7):
+420 233 059 059
Zákaznický servis (8:00 - 17:00):
+420 233 059 950

Denmark / Danmark:

Medtronic Danmark A/S
Tel.: +45 32 48 18 00

Estonia / Eesti:

AB Medical Group Estonia Ltd
Tel.: +372 6552310
Helpline: +372 5140694

Europe:

Medtronic Europe S.A. Europe, Middle East and Africa HQ
Tel.: +41 (0) 21-802-7000

Finland / Suomi:

Medtronic Finland Oy
Tel.: +358 20 7281 200
Help line: +358 800 164 064

France:

Medtronic France S.A.S.
Tel.: +33 (0) 1 55 38 17 00

Germany / Deutschland:

Medtronic GmbH
Geschäftsbereich Diabetes
Telefon: +49 2159 8149-370
Telefax: +49 2159 8149-110
24-Std-Hotline: 0800 6464633

Greece / Ελλάδα:

Medtronic Hellas S.A.
Tel.: +30 210677-9099

Hong Kong / 香港:

Medtronic Hong Kong Medical Ltd.
Tel.: +852 2919-1300
To order supplies: +852 2919-1322
24-hour helpline: +852 2919-6441

Hungary / Magyarország:

Medtronic Hungária Kft.
Tel.: +36 1 889 0688

Iceland:

AZ Medica ehf
Tel.: +354 564 5055

India:

India Medtronic Pvt. Ltd.
Tel.: (+91)-22-48810700; 48810701
Patient Care Helpline: 1800 209 6777

Indonesia:

Medtronic International Ltd.
Tel.: +65 6436 5090 or +65 6436 5000

Ireland / Éire:

Accu-Science LTD.
Tel.: +353 45 433000

Israel / ישראל:

Medtronic Trading Ltd.
Tel.: +972-9-9724400
Tel.: (product support –
8:00-17:00): +972-9-9724489
Helpline (weekends & holidays):
1-800-611-888

Italy / Italia:

Medtronic Italia S.p.A.
Tel.: +39 02 24137 261
Fax: +39 02 24138 210
Servizio assistenza tecnica:
Nº verde: 800 60 11 22

Japan / 日本:

Medtronic Japan Co. Ltd.
24 Hr. Support Line: 0120-56-32-56
日本メドトロニック株式会社
24 時間サポートライン :
0120-56-32-56

Kazakhstan / Қазақстан / Казахстан:

TOO "Медтроник Казахстан"
Tel.: +7 727 321 13 30 (Almaty)
Круглосуточная линия поддержки:
8 800 080 5001

Kosovo / Kosova:

Yess Pharma
Tel.: +377 44 999 900
Helpline: +37745888388

Latin America / América Latina:

Medtronic, Inc.
Tel.: 1(305) 500-9328
Fax: 1(786) 709-4244

Latvia / Latvija:

RAL SIA
Tel.: +371 67316372
Helpline (9am to 6pm):
+371 29611419

Lithuania / Lietuva:

Monameda UAB
Tel.: +370 68405322
Helpline: +370 68494254

Macedonia / Македонија:

Alkaloid Kons Dooel
Tel.: +389 23204438

Malaysia:

Medtronic International Ltd.
Tel.: +603 7946 9000

Mexico / México:

Medtronic Servicios S. de R. L. de C.V.
Tel. (México DF): +(11) 029 058
Tel. (Interior): +01 800 000 7867
Medtronic Directo 24/7 (from México
DF):
+(55) 36 869 787
Medtronic Directo 24/7:
+01 800 681 1845

Middle East and North Africa:

Regional Office
Tel.: +961-1-370 670

Montenegro / Crna Gora/Црна

Gopa:
Urion d.o.o.
Tel.: +382 20 290520

Netherlands, Luxembourg / Nederland, Luxemburg / Holland, Lëtzebuerg:

Medtronic B.V.
Tel.: +31 (0) 45-566-8291
Gratis: 0800-3422338

New Zealand:

Medica Pacifica
Phone: 64 9 414 0318
Free Phone: 0800 106 100

Norway / Norge:

Medtronic Norge A/S
Tel.: +47 67 10 32 00
Fax: +47 67 10 32 10

Philippines / Pilipinas:

Medtronic International Ltd.
Tel.: +65 6436 5090
or +65 6436 5000

Poland / Polska:

Medtronic Poland Sp. z o.o.
Tel.: +48 22 465 6934

Portugal:

Medtronic Portugal Lda
Tel.: +351 21 7245100
Fax: +351 21 7245199

Puerto Rico:

Medtronic Puerto Rico
Tel.: 787-753-5270

Republic of Korea / 대한민국:

Medtronic Korea, Co., Ltd.
Tel.: +82.2.3404.3600

Romania / România:

Medtronic Romania S.R.L
Tel.: +40 372188017
Helpline: +40 372188010

Russia / Россия:

ООО «Медтроник»
Tel.: +7 495 580 73 77
Круглосуточная линия поддержки:
8 800 200 76 36

Serbia / Srbija:

Medtronic Serbia D.o.o.
Helpline: +381 112095900

Singapore:

Medtronic International Ltd.
Tel.: +65 6436 5090
or +65 6436 5000

Slovakia / Slovenská republika:

Medtronic Slovakia, s.r.o.
Tel.: +421 26820 6942
HelpLine: +421 26820 6986

Slovenia / Slovenija:

Zaloker & Zaloker d.o.o.
Tel.: +386 1 542 51 11
24-urna tehnična pomoč:
+386 51316560

Spain / España:

Medtronic Ibérica S.A.
Tel.: +34 91 625 05 42
Fax: +34 91 625 03 90
24 horas: +34 900 120 330

Sri Lanka (LK):

Swiss Biogenics Ltd.
Mobile: (+91)-9003077499
or (+94)-777256760

Sweden / Sverige:

Medtronic AB
Tel.: +46 8 568 585 20
Fax: +46 8 568 585 11

**Switzerland / Schweiz / Suisse /
Svizzera:**

Medtronic (Schweiz) AG
Tel.: + 41 (0) 31 868 0160
24-Stunden-Hotline: 0800 633333
Fax Allgemein: +41 (0)318680199

Taiwan / 台灣:

Medtronic (Taiwan) Ltd.
Tel.: 02-21836000
Toll Free: +886-800-005285

Thailand / ประเทศไทย:

Medtronic (Thailand) Ltd.
Tel.: +662 232 7400

Turkey / Türkiye:

Medtronic Medikal Teknoloji
Ticaret Ltd. Şirketi.
Tel.: +90 216 4694330

Ukraine / Україна:

ТОВ «Медтронік Україна»,
Лінія цілодобової підтримки:
Тел.: 0 800 508 300

United Kingdom:

Medtronic Ltd.
Tel.: +44 1923-205167

USA:

Medtronic Diabetes Global
Headquarters
24-Hour Technical
Support: +1-800-646-4633
To order supplies: +1-800-843-6687

Vietnam / Việt Nam:

Medtronic Vietnam
Tel.: +84 283 926 2000

Symbolförteckning

	Läs bruksanvisningen eller den elektroniska bruksanvisningen
	Obs! Se bruksanvisningen för viktiga varningar eller försiktighetsåtgärder som inte finns på märkningen.
	Importör
	Tillverkare
	Unik produktidentifiering
	Medicinsk enhet
	Artikelnummer
	Auktoriserad representant inom EG/EU
	Ansvarig person/auktoriserad representant i Storbritannien
	Auktoriserad representant i Schweiz
	Conformité Européenne (Europeisk standard). Enheten uppfyller alla gällande EU-rättsakter.

Innehåll

■ Inledning

- 15 CareLink Personal-programvaran
- 15 Komma igång
- 16 Indikationer
- 16 Kontraindikationer

■ Användarsäkerhet

- 19 Varningar

■ Tekniska specifikationer

- 23 Datasäkerhet
- 23 Rekommendation om användarsäkerhet

1



Inledning

Inledning

CareLink Personal-programvaran



Observera: I detta dokument kan exempel på bilder i programvaran visas. Bilderna i den verkliga programvaran kan avvika en aning från dessa. Vissa av de produkter som finns förtecknade i denna användarhandbok är inte godkända eller tillgängliga i alla regioner.

CareLink Personal-programvaran är ett webbaserat system. Den har många viktiga funktioner:

- Den överför data från insulinpumpen, enheten för kontinuerlig glukosmätning (CGM) och kompatibla blodsockermätare (BS-mätare).
- Överförda data och annan information som lagras i CareLink Personal-programvaran används för att generera flera olika typer av rapporter.
- Om CareLink Connect-programvaran är tillgänglig inbjuds följare att se enhetens data.



Observera: CareLink Connect-programvaran är bara tillgänglig för vissa enheter och finns kanske inte i alla länder.

Komma igång

Gå till  för att få tillgång till ytterligare instruktioner och mer information om användningen av CareLink Personal-programvaran.

En internetanslutning samt ett användarnamn och ett lösenord krävs för att använda CareLink Personal-programvaran.

För att konfigurera ett konto för CareLink Personal-programvaran går du till CareLink Personal-programvarans webbplats och följer anvisningarna på skärmen.

Indikationer

CareLink Personal-programvaran är avsedd att användas som ett verktyg för att underlätta diabetesbehandling. Syftet med systemet är att samla in information från insulinpumpar, CGM-system och glukosmätare och omvandla dessa data till rapporter i CareLink Personal-programvaran. Rapporterna innehåller information som kan användas för att identifiera trender och följa dagliga aktiviteter, såsom kolhydratintag, måltidstider, insulindosering och BS-värden.

Kontraindikationer

Inga kända.

2

Användarsäkerhet

Klinisk nytta, försiktighetsåtgärder, risker och biverkningar, farliga ämnen och allergener är inte tillämpliga för CareLink Personal-programvaran.

Varningar

- CareLink Personal-programvaran ska endast användas med kompatibla enheter. Gå till  för att visa en lista över kompatibla enheter.
- CareLink Personal-programvaran är avsedd att användas i kombination med vägledning av sjukvårdspersonal som är förtrogen med diagnostik och behandling av diabetes. Gör inga ändringar av behandlingen utan att rådgöra med sjukvårdspersonal.
- CareLink Personal-programvaran är inte avsedd att ge medicinska råd och ska inte användas i sådana syften. Rådgör med sjukvårdspersonal för att få vägledning om behandlingsbeslut.
- Om en allvarlig händelse som är relaterad till enheten inträffar ska händelsen omedelbart rapporteras till sjukvårdspersonal. Allvarliga händelser kan innefatta dödsfall, tillfällig eller bestående försämring av hälsotillståndet eller ett allvarligt hot mot folkhälsan. Alla eventuella allvarliga händelser ska omedelbart rapporteras till tillverkaren eller lokal behörig myndighet.

3

3

Tekniska specifikationer

Rengöring och desinficering, förvaring, kassering, programvarans livslängd och enhetsspecifikationer är inte tillämpliga för CareLink Personal-programvaran.

Datasäkerhet

Inloggningen i CareLink Personal-programvaran är säker. Ett unikt användarnamn och lösenord måste användas. Håll informationen privat genom att inte lämna ut användarnamnet och lösenordet till någon.

I programvaran används säkra dataöverföringsprotokoll som garanterar en säker länk mellan webbläsaren och CareLink Personal-programvaran. Om webbläsarkonfigurationen inte är kompatibel visas en skärm med en lista över kompatibla webbläsare. Öppna CareLink Personal-programvaran från en kompatibel webbläsare.

CareLink Personal-programvaran har även en procedur för tvåfaktoraутентisering, som ger ett extra lager säkerhetsskydd.

Rekommendation om användarsäkerhet

Säkerhet och informationssekretess är av största vikt för Medtronic. För att hjälpa oss se till att våra CareLink-produkter fungerar korrekt och säkert ber vi dig ha dessa rutiner för god praxis och försiktighetsåtgärder i åtanke, så att ditt datorsystem förblir tryggt och säkert:

- Branschen svarar på nya säkerhetsproblem med ständiga uppdateringar. Se till att datorsystemet är uppdaterat med de allra senaste uppdateringarna för operativsystemet och webbläsaren.

- Använd ett starkt lösenord. CareLink Personal-programvaran innehåller en mätare för lösenordsstyrka. Undvik vanliga stavningar och korta ord. En del lösenordsvalv gör det möjligt att skapa mycket starka lösenord och ta fram dem på begäran.
- Lämna aldrig ut ditt lösenord.
- Lokala supportrepresentanter för Medtronic frågar aldrig efter lösenordet. Om du får ett e-postmeddelande där du ombeds lämna ut lösenordet ska du omedelbart kontakta den lokala supportrepresentanten för Medtronic och inte svara på meddelandet.
- Om en lokal supportrepresentant för Medtronic frågar efter lösenordet ska du inte lämna ut det, utan be att omedelbart få tala med chefen.
- Ändra lösenordet omedelbart om du misstänker att det har röjts.
- Ta för vana att byta lösenord var 3:e till 6:e månad.
- CareLink Personal-programvaran anger senaste synkronisering och inloggning.
- Kontakta den lokala supportrepresentanten för Medtronic om du misstänker att en obehörig person har fått åtkomst till kontot.
- Använd ett välkänt säkerhetsprogram på datorn som skyddar mot virus, annonsprogram och andra former av skadlig programvara eller skadlig kod.
- Använd brandväggsfunktionerna i säkerhetsprogramvaran som ett ytterligare skydd för datorn.
- Rådgör med internetleverantören när det gäller säkerheten för åtkomstpunkten, vanligtvis modemmet och routern. Ytterligare skydd, såsom brandväggsfunktioner, kan finnas tillgängliga.
- Tänk på att många webbplatser och e-postmeddelanden kan innehålla skadlig programvara och är utformade för att skada datorsystemet. Var försiktig innan du öppnar e-postmeddelanden från okända avsändare och innan du använder länkar till webbplatser i e-postmeddelanden.
- Använd de starkaste inställningarna i datorns säkerhetsprogram, så att du får så bra skydd som möjligt mot skadlig programvara.

Medtronic



Medtronic MiniMed

18000 Devonshire Street

Northridge, CA 91325

USA

1 800 646 4633

+1 818 576 5555

www.medtronicdiabetes.com



Medtronic B.V.

Earl Bakkenstraat 10

6422 PJ Heerlen

The Netherlands



© 2024 Medtronic
M068395C031_1
2024-12-13



MMT-7333



M068395C031

CareLink™ Persona